Les tentations Lc 4, 1-13

Texte

[1] >Jésus<
>rempli du Souffle Saint revint du Jourdain<
>et dans le Souffle< >était conduit dans le désert<
[2] >quarante jours< >tenté par le diable.<

>Et il ne mangea rien< >en ces jours-là<
>et ceux-ci achevés< >il eut faim.<
[3] >Alors le diable lui dit<
>« Si tu es< >Fils de Dieu< >dis à cette pierre< >de devenir pain. »<

[4] >Et Jésus lui répondit<
>« Il est écrit<
>*'L'homme< >vivra< >non pas de pain seulement<*
>*mais de toute parole< >sortant de la bouche de Dieu.' »<*

[5] >Et l'ayant conduit en haut<
>il lui montra tous les royaumes de la terre< >en un instant.<

[6] >Et le diable lui dit<
>« A toi je donnerai< >tout entier ce pouvoir et leur gloire<
>car à moi elle a été livrée et à qui je veux< >je la donne.<
[7] >Toi donc< >si tu te prosternes devant moi<
>elle sera à toi< >tout entière. »<

[8] >Et répondant Jésus lui dit<
>« Il est écrit<
>*'Devant le Seigneur ton Dieu< >tu te prosterneras<*
>*et à lui seul< >tu rendras un culte.' »<*

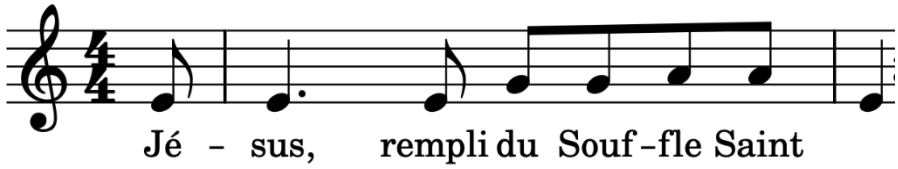
[9] >Et il le conduisit à Jérusalem< >et le plaça sur le pinacle du temple<

>et il lui dit<
>« Si tu es< >Fils de Dieu< >jette-toi toi-même< >d'ici en bas<
[10] >car il est écrit<
>*'Il donnera pour toi< >ordre à ses anges< >de te garder'<*
[11] >et encore<
>*'Sur leurs mains ils te porteront< >de peur que tu ne heurtes du pied une pierre.' »<*

[12] >Répondant Jésus lui dit<
> « Il est dit<
>*'Tu ne tenteras pas< >le Seigneur ton Dieu.' »<*

[13] >Ayant achevé toute tentation<
>le diable se tint loin de lui< >jusqu'au moment.<

Premières notes



Gestes

Jésus	DISPONIBILITÉ : les mains et les bras s'ouvrent le long du corps en signe d'accueil.
rempli du Souffle Saint revint du Jourdain	ACCOMPLIR : les mains décrivent un grand cercle de haut en bas devant soi.
et dans le Souffle	SOUFFLE : les mains partent de la gorge puis, en porte-voix, accompagnent le souffle.
était conduit dans le désert	CHEMINER : les mains dessinent un chemin sinueux en avant de soi.
quarante jours	VOICI : les bras et mains sont ouverts devant soi au niveau de la taille.
tenté par le diable.	DISPERSER : alternativement, dans un mouvement du bras vers l'extérieur, les poings s'ouvrent brusquement.
Et il ne mangea rien	NÉGATION : les avant-bras se décroisent.
en ces jours-là	Les mains, paumes vers l'avant, au niveau du visage, se posent l'une devant l'autre avec un espace indiquant une portion de temps.
et ceux-ci achevés	CESSER : les mains se décroisent lentement dans un plan vertical, paumes vers l'avant.
il eut faim.	FAIM : les mains se portent au creux de l'estomac.
Alors le diable lui dit	DIRE : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix.
« Si tu es	INTERPELLER : les mains à hauteur des épaules ponctuent la parole, le buste reste droit.
Fils de Dieu	FILS : l'avant-bras se dresse sur le côté, paume vers l'arrière ; l'autre main remonte le long de l'avant-bras.
dis à cette pierre	Faire comme si on ramassait une pierre et la figurer par le poing fermé.
de devenir pain. »	PAIN : les mains font le geste de rompre le pain.
Et Jésus lui répondit	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
« Il est écrit	Une main écrit dans la paume de l'autre.
« l'homme	HUMAIN : l'avant-bras se dresse sur le côté, paume vers l'arrière.
vivra	VIE : à partir de la gorge, les mains fermées s'ouvrent vivement vers le haut et l'avant.
non pas de pain seulement	PAIN : les mains font le geste de rompre le pain.
mais de toute parole	DISCIPLE : une main à l'oreille en geste d'écoute ; l'autre main descend du ciel, passe devant la bouche et la gorge et vient jusqu'au cœur.
sortant de la bouche	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
de Dieu. »	PRIER : les bras se lèvent au-dessus de la tête, visage et paumes de mains tournés vers l'avant et le haut.

Et l'ayant conduit en haut	MONTER : mes bras décrivent une diagonale depuis le bas à gauche vers le haut à droite.
il lui montra tous les royaumes de la terre	TERRE : les mains s'ouvrent et montrent l'espace devant soi.
en un instant.	Pouce et index joints décrivent rapidement le trajet d'un objet en chute (jusqu'au niveau de la taille).
Et le diable lui dit	DIRE : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix.
« A toi je donnerai	TOI : la main désigne quelqu'un devant soi.
tout entier ce pouvoir et leur gloire	DOMINATION : les bras tendus balayent l'horizon, paumes vers le bas, dans un geste dominateur ; *puis les bras s'ouvrent vers le haut, le buste se bombe d'un air suffisant.*
car à moi elle a été livrée	MOI : la main droite montre la poitrine.
et à qui je veux je la donne.	Geste de jeter avec mépris.
Toi donc	TOI : la main désigne quelqu'un devant soi.
si tu te prosternes devant moi	Pointer un index autoritaire devant soi en direction du sol.
elle sera à toi	TOI : la main désigne quelqu'un devant soi.
tout entière. »	PROIE : les mains, paumes vers le bas, se rapprochent et enserrent dans un geste de captation.
Et répondant Jésus lui dit	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
« Il est écrit	Une main écrit dans la paume de l'autre.
« Devant le Seigneur ton Dieu	PRIER : les bras se lèvent au-dessus de la tête, visage et paumes de mains tournés vers l'avant et le haut.
tu te prosterneras	Geste de révérence vers l'avant, les mains de part et d'autre du corps.
et à lui seul	UNIQUE : les mains, pointées vers le haut se rapprochent par les doigts en laissant un espace à l'intérieur.
tu rendras un culte. »	OFFRIR : les mains, paumes ouvertes vers le haut, se rassemblent puis s'élèvent.
Et il le conduisit à Jérusalem	MONTER : mes bras décrivent une diagonale depuis le bas à gauche vers le haut à droite.
et le plaça sur le pinacle du temple	LÀ : les mains désignent le sol au niveau des pieds.
et il lui dit	DIRE : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix.
« Si tu es	INTERPELLER : les mains à hauteur des épaules ponctuent la parole, le buste reste droit.
Fils de Dieu	FILS : l'avant-bras se dresse sur le côté, paume vers l'arrière ; l'autre main remonte le long de l'avant-bras.
jette-toi toi-même	PLONGER : les mains sont rapprochées au-dessus de la tête et descendent avec vigueur vers le sol.
d'ici en bas	Une main part du niveau du pinacle puis l'index pointe vers le bas tandis que le regard plonge.
car il est écrit	Avec un air sournois, écrire dans la paume d'une main.
« Il donnera pour toi	TOI : la main désigne quelqu'un devant soi.
ordre à ses anges	ANGE : le buste s'incline sur le côté et les bras font un geste de révérence.
de te garder. »	VEILLER : le buste légèrement penché, les mains sont ouvertes en avant des épaules.
et encore	ATTENTION : geste de vigilance, une main se tient à hauteur des yeux, doigts levés.
« sur leurs mains ils te porteront	SERVIR : les mains, se placent côte à côte, paumes à plat vers le haut.
de peur que tu ne heurtes du pied une pierre. »	Une main s'approche d'un pied et remonte poing fermé.

Répondant Jésus lui dit	DIRE : la main remonte le long de la gorge et accompagne la voix.
« Il est dit	PAROLE : les mains, paumes vers soi, remontent le long de la gorge et s'ouvrent pour accompagner la parole.
« Tu ne tenteras pas	NÉGATION : les avant-bras se décroisent.
le Seigneur ton Dieu. »	MOI : la main droite montre la poitrine.
Ayant achevé toute tentation	CESSER : les mains se décroisent lentement dans un plan vertical, paumes vers l'avant.
le diable se tint loin de lui	ÉCARTER : les mains se dirigent vers la gauche, paumes vers l'extérieur, le regard se détourne.
jusqu'au moment.	CROIX : les bras s'ouvrent en croix.

Commentaires

Contexte

Après les récits de l'enfance de Jésus et de Jean-Baptiste (chapitres 1 et 2), Luc présente au chapitre 3, leur entrée en mission.
Lors de son baptême (Lc 3, 21-22) l'identité divine de Jésus est exaltée : « Toi, tu es mon fils… ».
Luc déroule ensuite la généalogie ascendante de Jésus, la concluant par « fils d'Adam, fils de Dieu ».
Puis, Jésus est conduit au désert où il est tenté par le diable (Lc 4, 1-13).
Ce passage est encadré par deux mentions du Souffle Saint : v.1 « Jésus rempli du Souffle Saint revint du Jourdain » et v.14 « Jésus avec la puissance du Souffle revint en Galilée »
Ensuite commence le ministère de Jésus en Galilée, inauguré à Nazareth (Lc 4, 14-30).

Structure

- v.1-2a Introduction : notions de lieux et de temps et deux personnages en présence : Jésus et le diable.

- v.2b-4 Première tentation : pouvoir matériel (ou social)
  - localisation : dans le désert, après 40 jours
  - tentation par le diable : « Si tu es fils de Dieu » - changer la pierre en pain
  - réponse de Jésus : « Il est écrit : l'Homme vivra… »
- v.5-8 Deuxième tentation : pouvoir politique
  - localisation : en haut
  - tentation par le diable : « Si tu te prosternes » - recevoir le pouvoir et la gloire
  - réponse de Jésus : « Il est écrit : devant le Seigneur… »
- v.9-12 Troisième tentation : pouvoir religieux
  - localisation : sur le pinacle du Temple
  - tentation par le diable : « Si tu es fils de Dieu » - utilisation de l'Ecriture
  - réponse de Jésus : « il est dit : tu ne tenteras pas… »

- v.13 Conclusion : Le diable s'éloigne de Jésus (notion de lieu) jusqu'au moment (notion de temps)

Dynamisme

Dès le début du récitatif, le contraste est marqué entre le diable, le « disperseur » (διαβολος - dia-bolos : jeté à travers) dont les actions et les mots sont illustrés par des gestes nombreux et vigoureux, et Jésus, dont la Parole unifie et recentre.

Ce récit est rythmé par la répétition de formules et de gestes :

- Un geste vers le lointain, CHEMINER – MONTER, Jésus « est conduit » par trois fois : au désert (conduit dans le souffle) , en haut (par le diable) et à Jérusalem (par le diable).
- « Si tu es fils de Dieu » formule employée par le diable, sauf pour la 2ème tentation.
- « Il est écrit » formule prononcée trois fois (deux fois par Jésus et une fois par le diable).

Le texte est aussi ponctué de ruptures qui sont autant de points d'attention :

- Dans la 1ère tentation, Jésus n'est pas conduit quelque-part par le diable, c'est le diable qui vient à lui.
- Dans la 2ème tentation, le diable n'utilise pas la formule « Si tu es Fils de Dieu ». Par le jeu puissant des pronoms (toi/moi), le diable tente de forcer Jésus à entrer en relation directe avec lui.
- Dans la 3ème tentation, le diable détourne l'Ecriture, que Jésus citait jusque-là pour revenir à la véritable attitude de fils de Dieu. Jésus répond cette fois, non plus en citant les écritures, mais en proclamant une Parole Vivante : « Il est dit »

Le récitatif se termine sur le geste de la croix : l'expression « jusqu'au moment » (καιρος - kairos) du verset 13 renvoie à l'heure de la croix. Ces trois tentations se retrouvent dans la bouche des prêtres, des soldats, des malfaiteurs, en Lc 23, 33-43.

Suggestions d'utilisation

Ce passage est lu dans la liturgie du 1er dimanche de Carême de l'année C.
Le récitatif éclaire aussi l'étape de « renonciation au mal » vécue par les catéchumènes dans les ultimes étapes vers le baptême.
Il peut être proposé en lien avec les thèmes : Adversité- Carême- Combat.

Pour aller plus loin

Au fil des versets

Les tentations concernent différents niveaux : **Les 3 pouvoirs, les 3 niveaux de l'être**

A chaque attaque du diable, Jésus ne répond pas en direct et en son nom propre mais au travers de l'Ecriture qui mentionne le nom de Dieu. Jésus n'utilise jamais le pronom « je ».

Dans le récit des tentations fait par Matthieu (Mt 4, 1-11) les tentations se présentent dans un ordre différent.

v. 1 - « rempli du Souffle Saint » : Jésus a reçu le baptême d'eau (baptême de conversion - Lc 3, 3) par Jean au Jourdain. Puis il reçoit le Souffle Saint (Lc 3,22) dans un baptême nouveau : le baptême dans « l'Esprit Saint et le feu » (Lc 3, 16)

« dans le désert » : ce n'est pas qu'une indication géographique, c'est une référence spirituelle. C'est un lieu de solitude, d'épreuve, d'aridité, de dangers, et peut devenir un lieu de prière et d'expérience spirituelle.

v. 2 - « quarante jours » : le chiffre de l'épreuve fait référence aux 40 années de désert du peuple dans l'exode, les 40 jours de Moïse au Sinaï, les 40 jours d'Elie dans l'Horeb.

« le diable » littéralement : διαβολος - dialobos celui qui disperse, qui jette à travers

« ils furent achevés » : συντελεω - sunteleô : identique au verset 13

v. 3 : tentation du pouvoir matériel (ou social)

v. 4 : citation de Dt 8,3 ; idée que l'on retrouve en Sagesse 16,26 « Par là (le fléau de la grêle opposé au don de la manne dans le récit de l'Exode), tes fils que tu as aimés, Seigneur, devaient apprendre que ce n'est pas la production de fruits qui nourrit l'homme, mais bien ta parole qui fait subsister ceux qui croient en toi »
Pasteur d'Hermas, Sim IX 11,8 « De quoi as-tu dîné, dit-il ? J'ai dîné, Seigneur, dis-je, des paroles du Seigneur toute la nuit ».
C'est à la version grecque de la Bible (La Septante) que Luc se réfère toujours.
On voit bien le parallèle entre les gestes de manger et celui du disciple qui prend la Parole dans sa bouche.

v. 6 et 7 : tentation du pouvoir politique

v. 6 - « pouvoir » : εξουσιαν - exousian : (identique en Mc 13,34) qui peut être traduit par "pouvoir" ou "autorité" Nous réservons "autorité" au domaine du spirituel et "pouvoir "au domaine du matériel.

« leur gloire » : celle des royaumes de la terre

« livrée » : παραδιδωμι - paradidômi : identique en Lc 24,20

v. 7 - « la gloire tout entière » expression identique au verset 6 « tout entier ce pouvoir » : c'est-à-dire la totalité ; il s'agit de la tentation de toute-puissance.

v. 8 - « devant le Seigneur ton Dieu tu te prosterneras » - évocation et non citation de Dan 3,18

« tu rendras un culte » : citation très brève d'un passage beaucoup plus riche Dt 6,13 et 10,20. Le verbe grec τατρενω - tatrenô a davantage le sens de servir (une autorité ou une divinité) que de rendre un culte (au sens de adorer, suivre des rites) mais le mot « servir » pourrait être ici ambigu.

v. 9 – « le pinacle » : πτεριγιον - pterigion signifie à l'origine « nageoire » puis arête du nez, c'est quelque chose qui dépasse (vocabulaire soutenu).

v. 10 et 11 : tentation du pouvoir religieux.
Référence au Ps 91,11 et 12

v. 12 - « Il est dit » : Jésus disait « il est écrit » (v.4 et -v.8) jusqu'à ce que le diable lui-même reprenne à son compte cette formule introductive au verset 10. Comme le diable a utilisé un « Il est écrit », Jésus commence avec un « Il est dit » (référence à Dt 6, 16). Que veut dire ce passage de l'écrit au dit ?

v. 13 - « ayant achevé » : identique au verset 2
« tentation » : identique au verset 12
« jusqu'au moment » : littéralement « jusqu'à une occasion, jusqu'au temps fixé ». Cette expression n'est pas présente dans les autres synoptiques. L'apparition suivante de Satan : Lc 22, 3 « Alors Satan entra en Judas » permet d'associer ce texte à celui de la passion par le geste de la croix. D'ailleurs on retrouve à la croix ces mêmes tentations (Lc23, 33 43) : pouvoir religieux, politique et social (ou matériel).